



๑๑ นพ/คคค

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์	อธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น
รับที่.....	เลขที่ 3964
วันที่ 25 เม.ย. 2560	วันที่ 20 เม.ย. 2560
เวลา.....	เวลา 10.46

## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ งานทรัพยากรมนุษย์ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45405, 043-202027

ที่ ศธ 0514.8/1394

วันที่ 19 เมษายน 2560

เรื่อง นักศึกษาขออนุมัติเดินทางไปต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี ผ่านผู้อำนวยการกองกลาง

ด้วย นางสาวเขมนันท์ ภิรมย์ และ นางสาวเรืองทิพย์ ผิวมะลิ สาขาวิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ได้เดินทางไปเข้าร่วมโครงการอบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ ประเทศฟิลิปปินส์ ในระหว่างวันที่ 7 - 13 พฤษภาคม 2560

ในการนี้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์จึงใคร่ขออนุมัติให้นักศึกษาเดินทางไปเข้าร่วมโครงการอบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์ โดยใช้งบประมาณค่าใช้จ่ายในการเดินทางจากงบประมาณเงินรายได้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ประจำปี 2560 โครงการจัดการความรู้เพื่อพัฒนางานวิจัย พัฒนาเครือข่ายการวิจัย รหัส 013-02 จำนวน 80,000 บาท โครงการบริการวิชาการสู่ชุมชน รหัส 020-04 จำนวน 10,000 และโครงการส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม รหัส 020-05 จำนวน 10,000 บาท รวมเป็นเงินทั้งสิ้น 100,000 บาท มีกำหนด 7 วัน ระหว่างวันที่ 7 - 13 พฤษภาคม 2560

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

(รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข)

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

เรียน อธิการบดี  
เพื่อโปรดพิจารณา

(นายอภิสิทธิ์ ศรีกุลชา)  
หัวหน้างานรวบรวม

รักษาการแทนผู้อำนวยการกองกลาง

20 เม.ย. 2560

อนุมัติ

(รองศาสตราจารย์กิตติชัย ไตรรัตน์ศิริชัย)

อธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น

24 เม.ย. 2560



เอกลักษณ์: บูรณาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์สู่สังคมและสากล

อัตลักษณ์: R3C ประกอบด้วย

Ready to Work, Foreign Languages Communication, Community-based Learning, Cross-cultural Literacy



## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานคณบดี คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45448

ที่ ศธ 0514.8.1/ 1388

วันที่ 18 เมษายน 2560

เรื่อง ขออนุมัติให้นักศึกษาเดินทางไปเข้าร่วมโครงการอบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ ประเทศฟิลิปปินส์ เพื่อการพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการ

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ตามที่ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ได้จัดสรรงบประมาณเงินรายได้เพื่อเป็นทุนดำเนินโครงการบริการวิชาการมนุษยศาสตร์สังคมศาสตร์สู่ชุมชน ประจำปีงบประมาณ 2560 ชื่อโครงการ “อบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ ประเทศฟิลิปปินส์ เพื่อการพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการ” โดยมี อาจารย์อัครเดช ตลเพ็ญ เป็นหัวหน้าโครงการ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อจัดโครงการอบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ ประเทศฟิลิปปินส์ ซึ่งเป็นการเปิดโอกาสให้อาจารย์และนักศึกษาได้มีโอกาสพัฒนาการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติให้ดียิ่งขึ้น และเพื่อเป็นการสร้างเครือข่ายทางวิชาการและการบริการวิชาการระหว่างประเทศไทยและประเทศฟิลิปปินส์ อันนำไปสู่การสร้างข้อตกลงความร่วมมือ (MOU) ระหว่างสถาบัน โดยมีกำหนดการดำเนินโครงการในระหว่างวันที่ 7 - 13 พฤษภาคม 2560 ณ Ateneo de Manila University ณ กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์ ทั้งนี้มีนักศึกษาสาขาวิชาภาษาไทย เข้าร่วมจำนวน 2 ราย ซึ่งได้รับเงินสนับสนุนโครงการดังกล่าว รายละเอียด 10,000 บาท รวมจำนวนเงิน 20,000 บาท เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการเดินทางเข้าร่วมโครงการอบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ ประเทศฟิลิปปินส์ เพื่อการพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการ โดยใช้เงินสนับสนุน 2 ส่วน เป็นจำนวนเงิน 20,000 บาท (สองหมื่นบาทถ้วน) ดังนี้

1. เงินงบประมาณรายได้คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จากแผนงาน จัดการเรียนการสอน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 62302 กิจกรรม การบริหารงานทั่วไป (1106) หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป สาขาวิชาภาษาไทย (ป.โท โครงการพิเศษ) รหัส 020 โครงการบริการวิชาการสู่ชุมชน รหัส 020-04 จำนวนเงิน 10,000 บาท
2. เงินงบประมาณรายได้คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จากแผนงาน จัดการเรียนการสอน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 62302 กิจกรรม การบริหารงานทั่วไป (1106) หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป สาขาวิชาภาษาไทย (ป.โท โครงการพิเศษ) รหัส 020 โครงการส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม รหัส 020-05 จำนวนเงิน 10,000 บาท

ดังนั้น จึงใคร่ขออนุมัติให้นักศึกษาสาขาวิชาภาษาไทย ตามรายชื่อดังนี้ 1. นางสาวเขมนันท์ ภิรมย์ 2. นางสาวเรืองทิพย์ ผิวมะลิ เดินทางไปเข้าร่วมโครงการอบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ ประเทศฟิลิปปินส์ ในระหว่างวันที่ 7 - 13 พฤษภาคม 2560 พร้อมนี้ได้แนบเอกสารที่เกี่ยวข้องมาด้วยแล้ว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.รัตนา จินทร์เทาว์)

รองคณบดีฝ่ายวิจัยและบริการวิชาการ

## กำหนดการโครงการ

อบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ ประเทศฟิลิปปินส์ เพื่อการพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการ  
ระหว่างวันที่ 7-13 พฤษภาคม 2560

7 พฤษภาคม 2560	
7.30 น.	เดินทางโดยรถรับจ้างจากที่พักขอนแก่นไปสนามบินขอนแก่น จังหวัดขอนแก่น
8.55 น.	เดินทางโดยเครื่องบินจากสนามบินขอนแก่นไปสนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ จังหวัดสมุทรปราการ
13.30 น.	เดินทางโดยเครื่องบินจากสนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ จังหวัดสมุทรปราการ ไปยังสนามบินนานาชาติมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์
18.00 น.	เดินทางถึงสนามบินนานาชาติมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์
19.00 น.	เดินทางโดยรถรับจ้างจากสนามบินนานาชาติมะนิลา ไปที่พักฟิลิปปินส์
8 พฤษภาคม 2560	
8.00 น.	เดินทางโดยรถรับจ้างจากที่พัก ไป Ateneo de Manila University
9.00-12.00 น.	สอนภาษาไทยให้ชาวต่างชาติ ณ Ateneo de Manila University
13.00-16.00 น.	ประเมินการสอนและเตรียมการสอน
16.00 น.	เดินทางโดยรถรับจ้างจาก Ateneo de Manila University กลับที่พัก
9 พฤษภาคม 2560	
8.00 น.	เดินทางโดยรถรับจ้างจากที่พัก ไป Ateneo de Manila University
9.00-12.00 น.	สอนภาษาไทยให้ชาวต่างชาติ ณ Ateneo de Manila University
13.00-16.00 น.	ประเมินการสอนและเตรียมการสอน
16.00 น.	เดินทางโดยรถรับจ้างจาก Ateneo de Manila University กลับที่พัก
10 พฤษภาคม 2560	
8.00 น.	เดินทางโดยรถรับจ้างจากที่พัก ไป Ateneo de Manila University
9.00-12.00 น.	สอนภาษาไทยให้ชาวต่างชาติ ณ Ateneo de Manila University
13.00-16.00 น.	ประเมินการสอนและเตรียมการสอน
16.00 น.	เดินทางโดยรถรับจ้างจาก Ateneo de Manila University กลับที่พัก
11 พฤษภาคม 2560	
8.00 น.	เดินทางโดยรถรับจ้างจากที่พัก ไป Ateneo de Manila University
9.00-12.00 น.	สอนภาษาไทยให้ชาวต่างชาติ ณ Ateneo de Manila University

13.00-16.00 น.	ประเมินการสอนและเตรียมการสอน
16.00 น.	เดินทางโดยรถรับจ้างจาก Ateneo de Manila University กลับที่พัก
12 พฤษภาคม 2560	
8.00 น.	เดินทางโดยรถรับจ้างจากที่พัก ไป Ateneo de Manila University
9.00-12.00 น.	สอนภาษาไทยให้ชาวต่างชาติ ณ Ateneo de Manila University
13.00-16.00 น.	ประเมินโครงการและสรุปผลการดำเนินโครงการ
16.00 น.	เดินทางโดยรถรับจ้างจาก Ateneo de Manila University กลับที่พัก
13 พฤษภาคม 2560	
9.00 น.	เดินทางโดยรถรับจ้างจากที่พักไปสนามบินนานาชาติมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์
13.55 น.	เดินทางโดยเครื่องบินจากสนามบินนานาชาติมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์ ไปสนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ ประเทศไทย
16.45 น.	เดินทางถึงสนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ จังหวัดสมุทรปราการ
18.25 น.	เดินทางโดยเครื่องบินจากสนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ ไปสนามบินขอนแก่น
19.25 น.	เดินทางถึงสนามบินขอนแก่น
20.00 น.	เดินทางโดยรถรับจ้างจากสนามบินขอนแก่นไปห้องพัก



ATENEO CENTER FOR ASIAN STUDIES  
SCHOOL OF SOCIAL SCIENCES

---

2/F Ricardo and Dr. Rosita Leong Hall, Ateneo de Manila University, Katipunan Avenue, Loyola Heights, Quezon City 1108, Philippines, P.O. Box 154, Manila, Philippines, PHONE (+632) 426 6001 ext. 5285/5286, TELEFAX (+632) 926 4202, OFFICE HOURS 1:00-5:00pm, E-MAIL [acas.soss@ateneo.edu](mailto:acas.soss@ateneo.edu)

Dr. Itsarate Dolphen  
Faculty of Humanities and Social Sciences  
Khon Kaen University  
Thailand

17 April 2017

Dear Dr Dolphen:

I am pleased to invite you and your colleagues, namely,

Ms. Rattana Chanthao  
Ms. Ruangtip Pewmali  
Ms. Khemmanan Phirom

to teach an intensive course in Introductory Thai at our university, on 8 – 13 May 2017, for three hours each day. Additional class hours may be scheduled as necessary. The course is designed to equip students with the basis vocabulary and grammatical knowledge to communicate meaningfully in day-to-day social, business and professional situations such as networking and research. The course is one of several Asian language courses offered by ACAS.

I understand that you will be responsible for your travel and accommodations, and other living arrangements. Please let us know if we could be of assistance in any way.

I hope this course will pave the way for greater cooperation between our universities.

I look forward to meeting you and welcoming you to our university.

Yours truly,

A handwritten signature in black ink, which appears to read "Violet B. Valdez". The signature is written in a cursive style.

Violet B. Valdez, PhD  
Executive Director

## Thai for Beginner Basic I

Thai Language Department  
Faculty of Humanities and Social Sciences,  
Khon Kaen University, Khon Kaen Province 40002, THAILAND

### Course Description:

Introduction to Thai language, basic vocabularies and structures, basic conversation for daily life

**Time:** 3 hours a day from Monday – Friday, Totally 15 hours

Day	Content	Practice	Task
(1) 8/05/16	- Introduction to Thai Language - What is your name? - Are you hungry?	- practice self introduction in Thai - names of Thai foods	- introducing yourself to your friends - asking about someone - talking about Thai food
(2) 9/05/16	- How many people are there in your family? - What time is it?	- family members - counting numbers in Thai - times of day	- talking about your family - telling time in Thai
(3) 10/05/16	- Where did you go yesterday? - Do you have a black shirt?	- days of the week - daily schedules and routines - classifiers in Thai	- asking people about what they do - make up questions and answers about things you want to buy
(4) 11/05/16	- Where is the bookstore? - How do you feel?	- preposition of place - feeling expressions	- giving direction - make up a dialogue
(5) 12/05/16	- I am sick. - What does he look like?	- body parts and health problems - characteristics of people	- giving advice - describing personality of your friend

### Contact :

Assist.Prof. Rattana Chanthao, PhD. (Linguistics)    Itsarate Dolphen, PhD. (Linguistics)

Email: [jratta@kku.ac.th](mailto:jratta@kku.ac.th)

Email.: [itsdol@kku.ac.th](mailto:itsdol@kku.ac.th)



## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สาขาวิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45413

ที่ ศธ 0514.8.6/๒๒๑

วันที่ 18 เมษายน 2560

เรื่อง ขออนุมัติโครงการ ขออนุมัติใช้และยืมเงินรายได้

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ด้วย หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย ร่วมกับคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จะดำเนินโครงการ “อบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ ประเทศฟิลิปปินส์ เพื่อการพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการ” ในวันที่ 7 - 13 พฤษภาคม 2560 ณ Ateneo de Manila University กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเปิดโอกาสให้อาจารย์และนักศึกษาได้มีโอกาสพัฒนาการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติให้ดียิ่งขึ้น และสร้างเครือข่ายทางวิชาการด้านการวิจัยและการบริการวิชาการระหว่างประเทศไทยและฟิลิปปินส์

ดังนั้น เพื่อให้การดำเนินการเป็นไปด้วยความเรียบร้อย หลักสูตรฯ จึงใคร่ขออนุมัติโครงการ ขออนุมัติใช้และยืมเงินรายได้ เพื่อเป็นค่าสนับสนุนการเดินทางและที่พักของนักศึกษา จำนวน 20,000 บาท (สองหมื่นบาทถ้วน) จากเงินรายได้ ประจำปีงบประมาณ 2560 แผนงาน จัดการเรียนการสอนคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 62302 กิจกรรม การเรียนการสอน (1101) หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป โดยใช้เงินจาก 2 ส่วน ดังนี้

1. โครงการบริการวิชาการสู่ชุมชน รหัส 020-04 จำนวนเงิน 10,000 บาท
2. โครงการส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม รหัส 020-05 จำนวนเงิน 10,000 บาท

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อรทัย เพี้ยยุระ)

ประธานกรรมการบริหารหลักสูตร  
ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย



## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานคณบดี คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45448

ที่ ศธ 0514.8.1/1385

วันที่ 16 เมษายน 2560

เรื่อง ขออนุมัติโครงการและขออนุมัติใช้เงินและขออนุมัติยืมเงินในการดำเนินโครงการบริการวิชาการ  
มนุษยศาสตร์สังคมศาสตร์สู่ชุมชน ประจำปีงบประมาณ 2560

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ (ผ่านรองคณบดีฝ่ายวิจัยและบริการวิชาการ)

ตามที่ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ได้จัดสรรงบประมาณเงินรายได้เพื่อเป็นทุนดำเนินโครงการบริการวิชาการมนุษยศาสตร์สังคมศาสตร์สู่ชุมชน ประจำปีงบประมาณ 2560 ในครั้งนี้ ข้าพเจ้า อาจารย์อิศเรศ ดลเพ็ญ ขอส่งข้อเสนอโครงการ “อบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ ประเทศฟิลิปปินส์ เพื่อการพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการ” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อจัดโครงการอบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ ประเทศฟิลิปปินส์ ซึ่งเป็นการเปิดโอกาสให้อาจารย์และนักศึกษาได้มีโอกาสพัฒนาการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติให้ดียิ่งขึ้น และเพื่อเป็นการสร้างเครือข่ายทางวิชาการและการบริการวิชาการระหว่างประเทศไทยและประเทศฟิลิปปินส์ อันนำไปสู่การสร้างข้อตกลงความร่วมมือ (MOU) ระหว่างสถาบัน โดยมีกำหนดการดำเนินโครงการในระหว่างวันที่ 7 - 13 พฤษภาคม 2560 ณ Ateneo de Manila University ณ กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์

ในกรณีนี้ จึงใคร่ขออนุมัติโครงการและขออนุมัติใช้เงินและขออนุมัติยืมเงินในการดำเนินโครงการบริการวิชาการมนุษยศาสตร์สังคมศาสตร์สู่ชุมชน ประจำปีงบประมาณ 2560 จากแผนงาน จัดการเรียนการสอน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 62302 กิจกรรม การบริหารงานทั่วไป (1106) หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป (โครงการจัดการความรู้เพื่อพัฒนางานวิจัย (พัฒนาเครือข่ายการวิจัย) รหัส 013-02) จำนวน 80,000.- บาท (แปดหมื่นบาทถ้วน) ดังเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

(อาจารย์อิศเรศ ดลเพ็ญ)

หัวหน้าโครงการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์อิศเรศ ดลเพ็ญ)

รองคณบดีฝ่ายวิจัยและบริการวิชาการ

เจ้าของเรื่อง : นางสาวอัมพร รักทองแสง

เอกลักษณ์: บูรณาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์สู่สังคมและสากล

อัตลักษณ์: B3C ประกอบด้วย

Ready to Work, Foreign Languages Communication, Community-based Learning, Cross-cultural Literacy





แบบฟอร์มโครงการบริการวิชาการ  
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์  
(ทุนสนับสนุนโครงการบริการวิชาการ ปีงบประมาณ พ.ศ. 2560)

1. ชื่อโครงการ อบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ ประเทศฟิลิปปินส์ เพื่อการพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการ

2. ผู้รับผิดชอบโครงการ

2.1 หัวหน้าโครงการ : อาจารย์อิศเรศ ดลเพ็ญ

ผู้ร่วมโครงการ : 1. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. รัตนา จันทร์เทาว์

2. นางสาวเขมฉันทน์ ภิรมย์

3. นางสาวเรืองทิพย์ ผิวมะลิ

2.2 หลักสูตร

ศิลปศาสตรบัณฑิต และศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย

3. ความสำคัญของการดำเนินโครงการ

การพัฒนาประเทศให้ก้าวหน้าทันสมัยในฐานะประเทศสมาชิกหนึ่งของประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน (AEC) ประเทศไทยจำเป็นต้องเร่งพัฒนาด้านต่างๆ ไปพร้อมกับประเทศสมาชิกอื่นๆ ทั้งด้านการเมืองความมั่นคง เศรษฐกิจ สังคม ภาษา และอื่นๆ การพัฒนาด้านภาษามีความสำคัญในฐานะช่วยประสานความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ และช่วยส่งเสริมความร่วมมือด้านต่างๆ ให้พัฒนาและมีสัมฤทธิ์ผลมากยิ่งขึ้น การจัดทำโครงการในรูปแบบของการฝึกอบรมและการวิจัยร่วมกันระหว่างประเทศสมาชิกในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ก่อให้เกิดความช่วยเหลือและความร่วมมือซึ่งกันและกัน ซึ่งจะช่วยให้การพัฒนาประเทศสู่ความเป็นประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนก้าวหน้าเร็วยิ่งขึ้น ดังนั้น การจัดอบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ ประเทศฟิลิปปินส์ เพื่อการพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการครั้งนี้ จึงเป็นโครงการบริการวิชาการที่สำคัญที่ช่วยเตรียมความพร้อมของคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น เพื่อประสานความร่วมมือในการก้าวสู่มหาวิทยาลัยชั้นนำในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

โครงการบริการมนุษยศาสตร์สังคมศาสตร์สู่ชุมชน ปีงบประมาณ พ.ศ. 2560 ได้ดำเนินโครงการอย่างต่อเนื่องเป็นปีที่ 4 ซึ่งเป็นยุทธศาสตร์ด้านการวิจัยและบริการวิชาการของคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โครงการอบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ ประเทศฟิลิปปินส์ เพื่อการพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการนี้เป็นการสร้างเครือข่ายทางวิชาการด้านการวิจัยและบริการวิชาการกับประเทศในประชาคมอาเซียน ซึ่งในที่นี้คือ ประเทศฟิลิปปินส์ นอกจากนี้ การดำเนินโครงการอบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ

ประเทศฟิลิปปินส์ ยังเป็นการเปิดโอกาสให้อาจารย์และนักศึกษาได้มีโอกาสพัฒนาการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติให้ดียิ่งขึ้น ทั้งยังเป็นการส่งเสริมให้ชาวฟิลิปปินส์ที่ต้องการเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมไทยได้เรียนรู้ภาษาไทยและใช้ภาษาไทยเพื่อการสื่อสารได้อย่างถูกต้อง

กล่าวได้ว่า การจัดโครงการอบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ ประเทศฟิลิปปินส์ ในครั้งนี้จึงเป็นแนวทางสำคัญอีกประการหนึ่งในการเรียนรู้แลกเปลี่ยนและเชื่อมความสัมพันธ์อันดีระหว่างประเทศอาเซียน ผลสัมฤทธิ์ในครั้งนี้จะนำไปสู่การสร้างเครือข่ายทางวิชาการด้านการวิจัยและบริการวิชาการระหว่างประเทศไทยและประเทศฟิลิปปินส์ ซึ่งเป็นประเทศสมาชิกหนึ่งในประชาคมอาเซียน อีกทั้งอาจนำไปสู่การสร้างข้อตกลงความร่วมมือ (MOU) ระหว่างสถาบันและประเด็นด้านการวิจัยของนักวิจัยของทั้งสองประเทศอีกทางหนึ่งด้วย

#### 4. วัตถุประสงค์โครงการ

4.1 เพื่อจัดโครงการอบรมภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ณ ประเทศฟิลิปปินส์

4.2 เพื่อเปิดโอกาสให้อาจารย์และนักศึกษาได้มีโอกาสพัฒนาการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติให้ดียิ่งขึ้น

4.3 เพื่อให้ชาวต่างประเทศตระหนักถึงความสำคัญของภาษาไทยและศิลปวัฒนธรรมไทย

4.4 เพื่อสร้างเครือข่ายทางวิชาการด้านการวิจัยและบริการวิชาการระหว่างประเทศไทยและประเทศฟิลิปปินส์ อันจะนำไปสู่การสร้างข้อตกลงความร่วมมือ (MOU) ระหว่างสถาบัน

#### 5. ประโยชน์ที่ได้รับ

5.1 ได้รับการเรียนรู้แลกเปลี่ยนและเชื่อมความสัมพันธ์อันดีระหว่างประเทศอาเซียน

5.2 อาจารย์และนักศึกษาได้พัฒนาการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติให้ดียิ่งขึ้น

5.3 ชาวต่างประเทศได้รับความรู้และตระหนักถึงความสำคัญของภาษาไทยและศิลปวัฒนธรรมไทย

5.4 ได้เครือข่ายทางวิชาการด้านการวิจัยและบริการวิชาการระหว่างประเทศไทยและประเทศ

ฟิลิปปินส์ อันจะนำไปสู่การสร้างข้อตกลงความร่วมมือ (MOU) ระหว่างสถาบัน

#### 6. พื้นที่การบริการวิชาการ

Ateneo de Manila University ณ กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์

#### 7. จำนวนผู้เข้าร่วมโครงการ

##### 7.1 ผู้รับบริการ

บุคลากรทางการศึกษา นักศึกษา และบุคคลทั่วไป ที่สนใจภาษาไทยในประเทศไทยฟิลิปปินส์ จำนวน 20 คน

##### 7.2 นักศึกษาในรายวิชา เป็นนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์และ/หรือ คณะอื่นๆ

อาจารย์และนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

8. ระบุรายวิชาที่มีนักศึกษาเข้าร่วมโครงการ

416317 ภาษาและสังคม

9. ลักษณะการจัดโครงการ/กิจกรรม

9.1 สำรวจพื้นที่และติดต่อสถาบันการศึกษาในประเทศฟิลิปปินส์

9.2 สำรวจรายชื่อผู้เข้าอบรมและจัดทำเอกสารประกอบการอบรม

9.3 การจัดอบรมและประเมินผลโครงการ

9.4 สรุปและรายงานผลการดำเนินโครงการ

10. การใช้ประโยชน์จากการบริการวิชาการเพื่อให้เกิดการพัฒนา นักศึกษา ชุมชน หรือสังคม

10.1 โครงการนี้เป็นส่วนหนึ่งของวิชาที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาไทยของบุคลากร สาขาวิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น ถือเป็น การเพิ่มศักยภาพด้าน การสอนของอาจารย์ผู้สอนภาษาไทย

10.2 โครงการนี้ได้เผยแพร่ความรู้ความเข้าใจในการใช้ภาษาไทยและศิลปวัฒนธรรมไทยสำหรับชาว ต่างประเทศ

10.3 โครงการนี้เป็นส่วนหนึ่งของการสร้างเครือข่ายทางวิชาการในด้านการวิจัยและบริการวิชาการ ระหว่างประเทศไทยและประเทศฟิลิปปินส์ อันนำไปสู่การสร้างข้อตกลงความร่วมมือ (MOU) ระหว่างสถาบัน กับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มน้ำโขงและประชาคมอาเซียน

11. นำผลการประเมินโครงการในปีที่ผ่านมาปรับปรุงหรือพัฒนาการให้บริการวิชาการในครั้งนี้อย่างไร (ถ้ามี)

12. กำหนดการดำเนินโครงการ

พฤษภาคม – สิงหาคม 2560

13. งบประมาณการดำเนินโครงการ จำนวน 100,000 บาท (หนึ่งแสนบาทถ้วน)

โดยใช้เงินสนับสนุน 2 ส่วน ดังนี้

13.1 เงินงบประมาณรายได้คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ฝ่ายวิจัยและบริการวิชาการ จากแผนงาน จัดการเรียนการสอนคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 62302 กิจกรรม การบริหารงานทั่วไป (1106) หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป (โครงการจัดการความรู้เพื่อพัฒนางานวิจัย (พัฒนาเครือข่ายการวิจัย) รหัส 013-02) จำนวน 80,000 บาท (แปดหมื่นบาทถ้วน) ดังรายการต่อไปนี้

รายการ	รายละเอียด	จำนวนเงิน	หมายเหตุ
- ค่าเดินทางไปราชการ	- ค่าตัวเครื่องบินภายในประเทศ (ไป-กลับ) จำนวน 2 คน คนละ 3,000 บาท	6,000	ขอนแก่น - กรุงเทพฯ - ขอนแก่น
	- ค่าตัวเครื่องบินต่างประเทศ (ไป-กลับ) จำนวน 2 คน คนละ 10,000 บาท	20,000	กรุงเทพฯ - มหิลา - กรุงเทพฯ
	- ค่ารถรับจ้าง ภายในประเทศ (ไป-กลับ)	1,000	ที่พักรับ - สนามบินขอนแก่น - ที่พักรับ
	- ค่ารถรับจ้าง ต่างประเทศ (ไป-กลับ)	6,000	สนามบิน - ที่พักรับ - ที่อบรม - สนามบิน
- ค่าเบี้ยเลี้ยง	- วิทยากร จำนวน 2 คน คนละ 5 วัน	21,000	วิทยากร 2 คน x 2,100 บาท x 5 วัน
- ค่าที่พัก	- จำนวน 2 ห้อง คืนละ 2,000 บาท จำนวน 6 คืน	24,000	2 ห้อง x คืนละ 2,000 บาท x จำนวน 6 คืน
- ค่าวัสดุ	- ค่าถ่ายเอกสาร	1,000	เอกสารประกอบการอบรม
- ค่าจ้างเหมา	- ค่าจ้างเหมาวิเคราะห์ผลการประเมินและ เรียบเรียงรายโครงการ	1,000	เพื่อจ้างวิเคราะห์ผลการ ประเมินและเรียบเรียงราย โครงการ
รวมจำนวนเงินทั้งสิ้น		80,000	

13.2 เงินงบประมาณรายได้คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จากแผนงาน จัดการเรียนการสอนคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 62302 กิจกรรม การบริหารงานทั่วไป (1106) หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป สาขาวิชาภาษาไทย (ป.โท โครงการพิเศษ) รหัส 020

- โครงการบริการวิชาการสู่ชุมชน รหัส 020-04 จำนวนเงิน 10,000 บาท
  - โครงการส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม รหัส 020-05 จำนวนเงิน 10,000 บาท
- รวมจำนวนเงินทั้งสิ้น 20,000 บาท

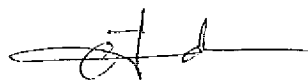
ดังรายการต่อไปนี้

รายการ	รายละเอียด	จำนวนเงิน	หมายเหตุ
- ค่าสนับสนุนนักศึกษา	- จำนวน 2 คน คนละ 10,000 บาท	20,000	สนับสนุนค่าใช้จ่ายในการเดินทางและค่าที่พัก ได้แก่ 1. นางสาวเขมฉันท ภิรมย์ 2. นางสาวเรืองทิพย์ ผิวมะลี
รวมจำนวนเงินทั้งสิ้น		20,000	

#### 14. การประเมินผลโครงการ

##### 14.1 แบบประเมินผลความพึงพอใจสำหรับผู้เข้าร่วมโครงการ

ลงชื่อ



(อาจารย์อิศเรศ ดลเพ็ญ)

หัวหน้าโครงการ

วันที่.....

ลงชื่อ



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.รัตนา จันทรเทาว์)

รองคณบดีฝ่ายวิจัยและบริการวิชาการ

วันที่.....